



# Erasmus+

Enriching lives, opening minds.

## Реалізація міжнародної академічної мобільності та визнання результатів навчання в Україні

м. Львів

12-13 вересня 2019 р.

Національний Еразмус+ офіс в Україні  
та Національна команда експертів з реформування вищої освіти



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

National Office  
**Erasmus+UA**  
erasmusplus.org.ua

# Україна у Програмі Єразмус+: МОБІЛЬНІСТЬ (КА1)



**КА1: ICM - 10 251 мобільностей:**  
7 259 – з України до Європи та 2 992 – з Європи до України

**КА1: EMJMD - 246 стипендій, з них:**  
232 – для магістрів, 14 – для аспірантів;  
8 проектів EMJMD за участі 12 українських партнерів

**КА1: Молодь – 9 000 представників молоді та молодіжних працівників;**  
136 проектів з волонтерства & 10 проектів з мобільності молоді

# Україна у Програмі Еразмус+: міжнародна кредитна мобільність (КА1) у вищій освіті

В С Ь О Г О	Поданих проектів КА107	Підтриманих проектів КА107	Грант ЄС (EUR)	Затверджені мобільності до фінансування	Мобільності з України до Європи	Мобільності з Європи до України
	<u>1 422</u>	<u>915</u>	<u>33 834 410</u>	<u>10 251</u>	<u>7 259</u>	<u>2 992</u>
2015 р.	299	161	8 238 000	2 154	1 772	382
2016 р.	316	214	7 876 000	2 370	1 684	686
2017 р.	393	268	8 270 000	2 711	1 815	896
2018 р.	414	272	9 450 410	3 016	1 988	1 028

# Спеціальне фінансове вікно для України у 2019-2020 рр. – **вже в жовтні!**

**5 млн.євро для України (конкурс 2019-2020 р.)**

Міжнародна кредитна мобільність (КА1)

**2,5 млн. євро**

Розбудова потенціалу у вищій освіті (КА2)

**2 млн. євро**

Жан Моне

**500 000 євро**

**Запрошуємо на Інфотиждень конкурсу 2020 р.**

# Нормативно-правова база для реалізації та визнання результатів мобільності в Україні

УГОДА ПРО АСОЦІАЦІЮ  
між Україною та ЄС (2014 р.)

- ✓ **Національна рамка кваліфікацій** – опис кваліфікаційних рівнів освіти на основі **QF4ENEA and EQF4LLL** (Постанова КМУ №1341 від 23.11.2011 із змінами 2019 р.);
- ✓ **Закони України “Про вищу освіту”** (2014 р.) та **“Про освіту”** (2017 р.);
- ✓ **Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність** (Постанова КМУ від 12.08.2015 №579 ) (*готуються зміни*);
- ✓ **Перелік галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти** (Постанова КМУ від 29.04.2015 №266) (на основі Міжнародної стандартної класифікації освіти);
- ✓ **Порядок підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії та доктора наук у закладах вищої освіти (наукових установах)** (Постанова КМУ від 23.03.2016 №261);

# Нормативно-правова база для реалізації та визнання результатів мобільності в Україні (продовж.)

УГОДА ПРО АСОЦІАЦІЮ  
між Україною та ЄС (2014 р.)

- ✓ Про суми та склад витрат на відрядження державних службовців, а також інших осіб, що направляються у відрядження підприємствами, установами та організаціями, які повністю або частково утримуються (фінансуються) за рахунок бюджетних коштів (Постанова КМУ від 2.02.2011 №98 );
- ✓ Про затвердження Положення про умови матеріального забезпечення осіб, направлених за кордон на навчання та стажування (Постанова КМУ від 2.03.1996 №287 );
- ✓ Інструкція про службові відрядження в межах України та за кордоном (Наказ Мінфіну від 13.03.1998 №59 );
- ✓ Питання навчання студентів та стажування (наукового стажування) аспірантів, ад'юнктів і докторантів, наукових і науково-педагогічних працівників у провідних вищих навчальних закладах та наукових установах за кордоном (Постанова КМУ від 13.04.2011 №411 ).

# Внутрішні політики, документи та процедури в українських ЗВО



- ✓ **Стратегії розвитку ЗВО;**
- ✓ **Стратегії інтернаціоналізації ЗВО;**
- ✓ **Положення ЗВО про участь в проектах програм міжнародної співпраці; здійснення академічної мобільності представниками ЗВО; про визнання тощо (приклад)**
- ✓ **Узгоджені внутрішньо-університетські регулюючі документи щодо міжнародної співпраці та/або академічної мобільності, що регулюють процедури та механізми визнання результатів;**
- ✓ **Узгоджені внутрішньо-університетські регулюючі документи щодо організації освітнього процесу;**
- ✓ **Децентралізація промоції, підготовки та впровадження проектів ІСМ на рівні факультетів (інститутів), кафедр;**
- ✓ **Централізований відкритий та прозорий попередній відбір кандидатів ІСМ для номінації європейськими університетами та зворотній зв'язок кандидатам;**

*(спрямовані на створення внутрішньої університетської культури щодо обов'язковості визнання результатів мобільності)*

# Визнання результатів мобільності українськими ЗВО: досягнення

(на основі консультацій з університетами та результатів моніторингу проектів ICM)

- **Інституційний рівень:** університети-лідери із впровадження проектів ICM застосовують ефективні процедури та інструменти визнання результатів кредитної мобільності, створюючи успішні практики та презентуючи їх іншим ЗВО:
  - ✓ **Встановлення відповідності галузей знань і спеціальностей** університетами-партнерами ICM;
  - ✓ Ретельна та відповідальна **підготовка Угод** на навчання студентів-учасників ICM;
  - ✓ **Активна комунікація та співпраця** між структурними підрозділами в університетах;
  - ✓ **Делегування відповідальності з ICM** Координаторам ICM на факультетах (інститутах) (децентралізація);
  - ✓ **Визнання результатів кредитної мобільності університетами** на рівні деканатів;
  - ✓ **Мотивація університетських працівників** щодо промоції та ефективного впровадження проектів ICM;
  - ✓ **Удосконалення внутрішніх систем забезпечення якості у ЗВО** (модернізація освітніх програм, ECTS, компетентісний підхід, результати навчання, студентоцентрований підхід тощо)



# Визнання результатів мобільності українськими ЗВО: досягнення

*(на основі консультацій з університетами та результатів моніторингу проектів ICM)*

- **Індивідуальний (професійний) рівень працівників і студентів – учасників мобільності:**
  - ✓ **Лідерство** ректорів та проректорів ЗВО у процесах обов'язкового визнання результатів академічної мобільності та готовність до змін і відповідальності;
  - ✓ **Учасники ICM** (працівники та студенти) **стають агентами змін** у формуванні університетської культури обов'язкового визнання результатів мобільності та «м'якими дипломатами» ЗВО й України;
  - ✓ **Професійний розвиток** персоналу, покращення рівня іноземної мови, міжкультурне спілкування та знайомство з іншими культурами тощо;
  - ✓ Інтеграція **отриманого нового досвіду та успішних практик** в освітній та адміністративний процеси (“інтернаціоналізація вдома”, розроблення навчальних дисциплін англ.мовою, запровадження інноваційних методів викладання та навчання, надання нових студентських послуг, розроблення/модернізація стратегій інтернаціоналізації, покращення академічних та адміністративних процедур тощо).

# Визнання результатів мобільності українськими ЗВО: виклики

- **Інституційний рівень:** *(на основі консультацій з університетами та результатів моніторингу проектів ICM)*
  - ✓ **Запізнення з публікацією (наданням) або неактуальність каталогів курсів (Інформаційний пакет)** та часта зміна курсів після прибуття студентів до європейських університетів спричиняють додаткові зусилля з визнання результатів мобільності;
  - ✓ **Зволікання із наданням Довідки/Виписки з оцінками (Transcripts of Records),** особливо за результатами навчання в останній випускний семестр;
  - ✓ **Визнання результатів мобільності за принципом – “назва навчальної дисципліни” vs. “результати навчання”;**
  - ✓ **Студентоцентрованого підходу** не завжди дотримуються, хоча й декларують, українські ЗВО;
  - ✓ Питання щодо **включення навчальних дисциплін, результатів навчання до Додатку до диплому (Diploma Supplement).**
  - ✓ **Невідповідність академічних календарів (“семестр” vs. “триместер”)**

# Визнання результатів мобільності українськими ЗВО: виклики

*(на основі консультацій з університетами та результатів моніторингу проектів ICM)*

- **Індивідуальний (професійний) рівень працівників і студентів – учасників мобільності:**
  - ✓ **Особиста думка викладачів щодо “неможливості” визнання результатів кредитної мобільності за їхніми “особливими та унікальними курсами”;**
  - ✓ **Бажання студентів покращити оцінки, отримані під час кредитної мобільності, (якщо вони низькі) після повернення до українського університету задля підвищення рейтингу для отримання стипендії в університеті;**

**!!! Автоматичне визнання, збереження і виплати стипендії та заробітної плати ЗВО є умовами Керівництва до Програми Еразмус+ і прописані в Хартії Еразмус вищої освіти та Хартії Еразмус для студентів,**

**які підписує ЗВО України й зобов'язується їх дотримуватись при підписанні Міжінституційних Угод**

# Визнання результатів мобільності українськими ЗВО: рекомендації



- **Національний рівень:** удосконалення нормативно-правової бази для ефективного впровадження проектів з академічної мобільності та визнання результатів (Постанови КМУ, Накази Мінфіну, МОНУ тощо про реалізацію права на академічну мобільність, відрядження, стипендії, Додаток до диплому);
- **Інституційний рівень** (стосується також проектів Еразмус+ СВНЕ, Жан Моне, ін.):
  - ✓ Застосування автономії ЗВО, розроблення, вдосконалення внутрішньо-університетських документів щодо інтернаціоналізації, академічної мобільності, професійного розвитку персоналу, визнання результатів мобільності для студентів і працівників (досвід ЗВО розміщено на вебсайтах, рекомендації [НЕО в Україні](#));
  - ✓ Модернізація освітнього процесу через включення [вікна мобільності](#), наприклад, коли один семестр може бути присвячений вибірковим дисциплінам, що додасть гнучкості навчальним траєкторіям студентів, професійному розвитку працівників університету та сприятиме формуванню університетської культури визнання результатів мобільності;
  - ✓ Партнерським університетам приділяти максимум уваги під час планування та проведення мобільності й визнання її результатів, роз'яснювальній роботі з викладачами та деканатами;

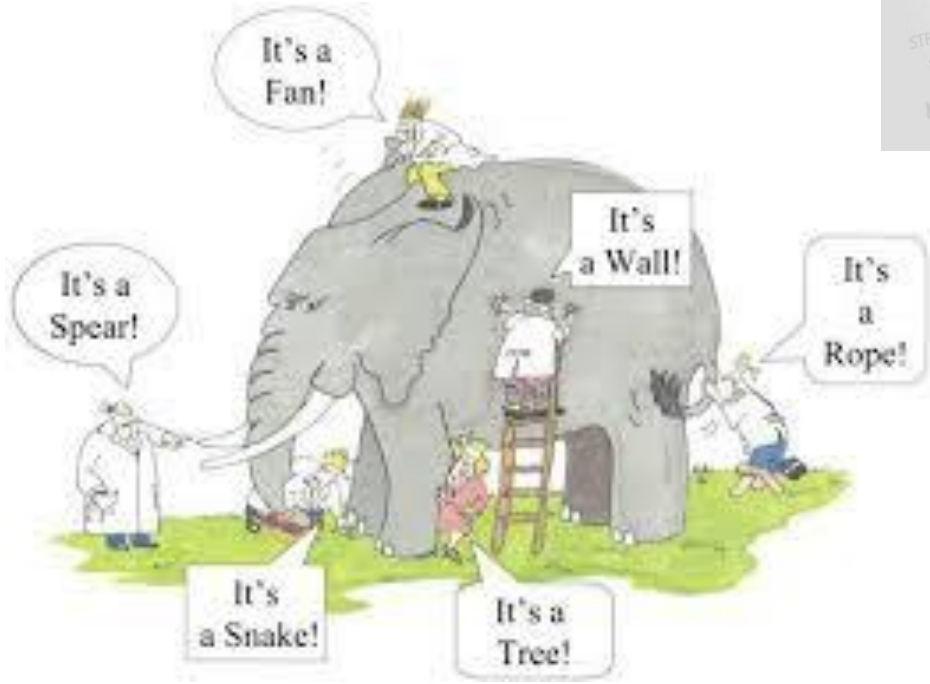
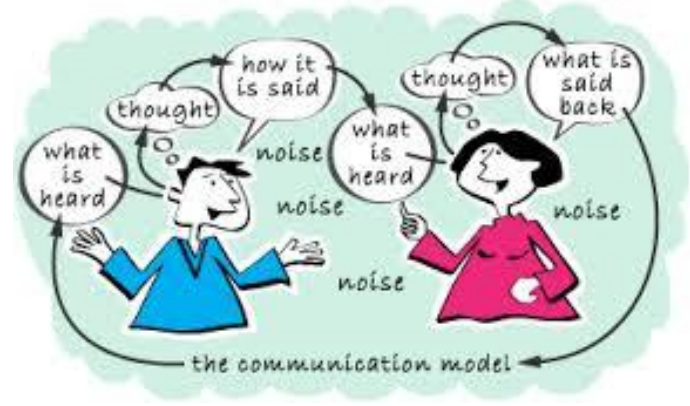
# Визнання результатів мобільності українськими ЗВО: рекомендації



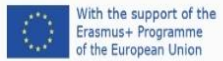
- **Індивідуальний рівень** (стосується також проектів Еразмус+ СВНЕ, Жан Моне, ін.):
  - ✓ Підвищення розуміння щодо обов'язковості визнання результатів мобільності, обізнаності у внутрішньо-університетських процедурах щодо порядку визнання, застосування інструментів Болонського процесу в розробленні/модернізації навчальних дисциплін, освітніх програм, розуміння власної відповідальності за якість своєї роботи тощо.
  - ✓ Вивчення методичних [рекомендацій](#) ЄС щодо участі в програмах академічної мобільності; [Do's&Don'ts](#); Що таке "Вікна мобільності" і як їх впровадити в освітній процес? [за посиланням](#) тощо;
  - ✓ Консультування з командою НЕО в Україні щодо вирішення викликів.

Усі матеріали щодо академічної мобільності Еразмус+ [тут](#).

Корисні матеріали і контакти Національної команди експертів з реформування вищої освіти щодо модернізації освітніх програм, переклади комюніке, відеозаписи семінарів тощо за посиланням [тут](#).



# Програма Єразмус+: співпраця і відкриті ресурси



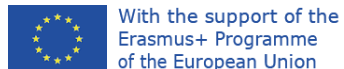
With the support of the Erasmus+ Programme of the European Union



## ERASMUS+ ELIGIBLE ACTIONS FOR THE EASTERN PARTNERSHIP COUNTRIES

### ELIGIBLE ACTIONS

- KA105:** Youth Mobility (25% budget ceiling to be used for the projects involving Partner Countries) - **as a partner**
- KA107:** International Credit Mobility - **as a partner**
- KA111:** Erasmus Mundus Joint Master Degree - **as a partner**
- KA125:** Volunteering Projects (transition to European Solidarity Corps) - **as a partner**
- KA211:** Capacity Building in Higher Education - **as an applicant and a partner**
- KA214:** Capacity Building for Youth - **as an applicant and a partner**
- KA347:** Dialogue between young people and policy makers - **as a partner**
- Jean Monnet Activities:** Module, Chair, Centre of Excellence, Projects, Networks, Support to Associations - **as an applicant and a partner**
- eTwinning Plus** - **as a partner**



With the support of the Erasmus+ Programme of the European Union

### ELIGIBLE IF ADDED VALUE IS DEMONSTRATED

- KA200:** Strategic Partnership addressing more than one field - **as a partner**
- KA201:** Strategic Partnership for School education - **as a partner**
- KA202:** Strategic Partnership for Vocational Education and Training - **as a partner**
- KA203:** Strategic Partnership for Higher Education - **as a partner**
- KA204:** Strategic Partnership for Adult Education - **as a partner**
- KA205:** Strategic Partnership for Youth - **as a partner**
- KA206:** Knowledge Alliances for Higher Education - **as a partner**
- Sport:** Collaborative Partnerships - **as a partner**
- Sport:** Small Collaborative Partnerships - **as a partner**

### NOT ELIGIBLE

- KA101:** School Staff Mobility
- KA102:** Vocational Education and Training for Learner and Staff Mobility
- KA103:** Higher Education intra-European Mobility
- KA104:** Adult Education Mobility
- KA207:** Sector Skills Alliances
- KA229:** School Exchange Partnerships
- European Universities**
- Sport:** Not-for-profit European Sport Events



office@erasmusplus.org.ua

erasmusplus.org.ua

NEOinUkraine



### AVAILABLE OPEN RESOURCES

- National Erasmus+ Offices – [https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/contact/national-offices\\_en](https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/contact/national-offices_en)
- National Erasmus+ Agencies – [https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/contact/national-agencies\\_en](https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/contact/national-agencies_en)
- Database of Erasmus+ results - <https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/>
- Database of Erasmus+ projects with Ukrainian organisations – <https://erasmusplus.org.ua/erasmus/novyny-i-baza-proektiv.html>
- Ukrainian Partner Search – <http://erasmusplus.org.ua/en/partners-search.html>
- Erasmus+ under E-Twinning – <http://www.etwinning.com.ua/>
- New Ukrainian School - <https://mon.gov.ua/eng/tag/nova-ukrainska-shkola>
- The School Education Gateway (SEG) - <http://schooleducationgateway.eu/>
- ERASMUS+ Youth. Information Centre in Ukraine – <https://www.facebook.com/EPlus.Ukraine/>
- SALTO-Youth Centre - <https://www.salto-youth.net/rc/eeca/>
- YOUTH WIKI NATIONAL CORRESPONDENTS NETWORK - <https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/en/youthwiki>
- The Eurodesk Network - <https://eurodesk.eu/>
- Erasmus+ Virtual Exchange - <https://europa.eu/youth/erasmusvirtual>
- European Qualifications Framework (EQF) National Coordination Points (NCP) - <http://ec.europa.eu/ploteus>
- Network of EQAVET National Reference Points - <http://www.eqavet.eu/>
- EPAL - <http://ec.europa.eu/epale>
- EURYDICE Network - <https://eacea.ec.europa.eu/homepage>
- EUROPASS NATIONAL CENTRES - <http://europass.cedefop.europa.eu/en/about/national-europass-centres>
- EuroGuidance Network - <http://euroguidance.eu/>

Запрошуємо звертатись до команди  
Національного Еразмус+ офісу в Україні

**ERASMUSPLUS.ORG.UA**

E-mail: [office@erasmusplus.org.ua](mailto:office@erasmusplus.org.ua)

Like NEO&HERE on Facebook: [NEOinUkraine](#)

Skype: [erasmusplus\\_ua](#)

+380442866668, +380443322645

 National Office   
**Erasmus+UA**  
erasmusplus.org.ua

